

S I G H T  M A R K [®]

I N S T R U C T I O N S

Video Recorder **CVR640**



ENGLISH / FRANÇAIS / ESPAÑOL

ENGLISH

Video Recorder **CVR640**

Specifications Package contents Overview Components and Controls Battery installation Connection and video recording	1
Indication LEDs Installing the CVR640 on digital NV devices Software Connection to PC Video recording to a PC hard disc	2
Setting date/time and video signal format Storage and maintenance Troubleshooting Warranty	3

FRANÇAIS

Vidéorecorder **CVR640**

Caractéristiques techniques Contenu de l'emballage Description Éléments et organes de commande Mise en place des piles Branchement et enregistrement vidéo	4
Indication des LEDs Montage de CVR640 sur les appareils de vision nocturne Logiciel Branchement au PC Mode d'enregistrement du signal vidéo sur le disque dur de PC	5
Installation de la date, de l'heure et du format de signal vidéo Entretien et stockage Recherche de défauts de fonctionnement Garantie	6

ESPAÑOL

Video-recorder **CVR640**

Características técnicas Contenido del embalaje Descripción Elementos y órganos de mando Colocación de las pilas Conexión y videograbación	10
Indicación de diodos emisores de luz Colocación del CVR640 en los aparatos de visión nocturna Software Conexión con la computadora Régimen de grabación de la señal video en el disco rígido de la computadora personal	11
Entrada de la fecha, hora y formato de la señal video Mantenimiento y almacenamiento Detección de fallas Garantía	12

Specifications

Model	17044
Recording resolution, pixel	800x600
Frame frequency	25 frames/sec
Video signal standard	PAL/NTSC
Power supply	3 – 4.5 V
Battery type	3xAAA (LR03)
Operating time with one set of batteries (stand-by/recording mode), hour	7 / 6
Type of memory card (max. capacity)	SD (4 Gb)
Recording time with a 1 Gb card	40 min
Dimensions, mm	70x50x40
Weight (with/without batteries), g	100 / 65
Compatible with the following models	Digisight N550 Recon 550/X550/550R Recon 325/X325/325R Hornet 3.5x42/5x50 Ranger 5x42/Ranger Pro 5x42

Package contents

- ⌞ Video recorder CVR640
- ⌞ Video cable to attach to Digisight/Hornet
- ⌞ Video cable to attach to Recon/Ranger
- ⌞ SD memory card
- ⌞ USB cable
- ⌞ Weaver 1/4" adaptor
- ⌞ User manual



Pic. 1

For improvement purposes, design of this product is subject to change.

Overview

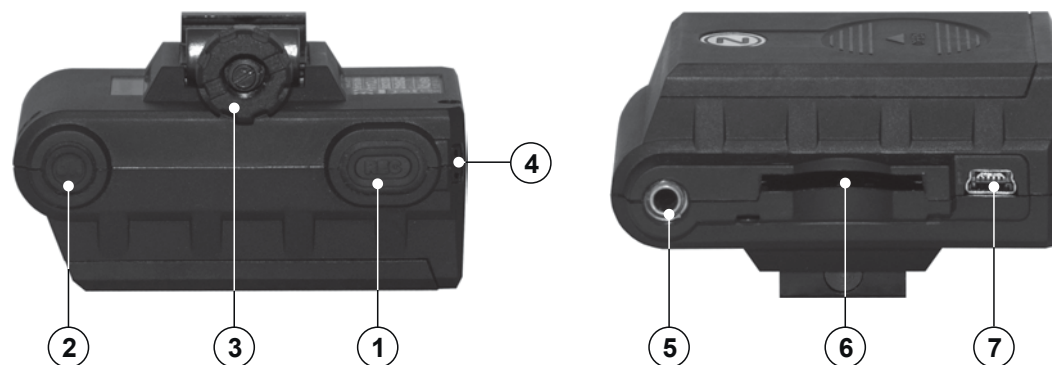
Video recorder CVR640 is a portable electronic unit designed to record the image produced by various digital NV devices equipped with a Video Out.

The CVR640 can be used with such devices as Recon, Digisight N550, Ranger, Hornet and others. The CVR640 also enables conversion of an analog signal to a digital. The unit has a number of features such as:

- ⌞ Connectivity with most Newton, Pulsar or Yukon digital NV devices
- ⌞ Long operating time – up to seven hours
- ⌞ Recording video signal to the hard disc of a PC
- ⌞ User choice of video signal format - PAL/NTSC
- ⌞ Multiple ways to attach the unit to NV devices
- ⌞ Compact and low weight

Components and Controls

1. «Rec» Record button.
2. «ON» button.
3. Mount for Weaver rail.
4. Light emitting diodes (LED).
5. Video In.
6. Slot for SD memory card.
7. USB port.

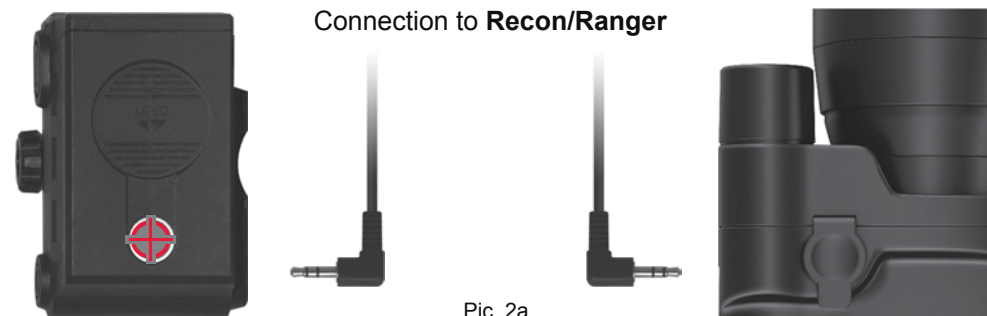


Battery installation

- ⌞ Slide the cover of the battery compartment in the direction shown on the cover and remove it.
- ⌞ Install three AAA type batteries (inc. NiMH rechargeable batteries) according to the polarity markings inside the battery compartment.
- ⌞ Replace the battery cover.

Connection and video recording

- ⌞ Insert the SD memory card as shown in pic. 1.
- ⌞ Connect one plug of the video cable to the “Video In” jack (5) of the CVR640, the other to the “Video Out” of a digital NV device (refer to the connection schemes below).
- ⌞ Start the CVR640 by pushing the “ON” (2) button – a blue LED will light up (4).
- ⌞ Turn on your night vision device.
- ⌞ Push the “Rec” (1) button to begin recording – the blue LED will start blinking. To stop video recording push the “Rec” (1) button. The blue LED will cease to blink.



Pic. 2a



Connection to Digisight/Hornet

Pic. 2b

Indication LEDs

The blue LED shows operational status of the unit.
The red LED shows problems with operation.

Blue LED:	Is on	The unit is 'On'
	Blinking	The unit is in recording mode
	Blinking fast	Low batteries
Red LED:	Is on	No input video signal
	Blinking fast	Memory card is full

Note: should the video signal fall out during recording, the unit will stop recording; the recorded part of a video clip will be saved automatically. After the video signal restores, a new file will be recorded. The Red LED will light up showing that the video signal was interrupted.

Installing the CVR640 on digital NV devices

- ⌋ The CVR640 is fitted with a mount which enables the unit to be affixed to a Weaver rail of your NV device.
- ⌋ If your NV device does not have a Weaver rail, the CVR640 can be attached with the help of the supplied 1/4" tripod socket adaptor. To do this, screw the adaptor into the tripod socket of a digital NV device and attach the CVR640 to the Weaver rail of the adaptor.

Software

The delivered memory card contains useful software which includes files as follows:

- ⌋ CVR640 Driver – Driver software for the CVR640 which serves to connect the unit to your PC. Install this driver before connection.
- ⌋ CVR640 Video Converter – Software for work in the mode of video recording to a PC hard disc.
- ⌋ CVR640 Date_time setup – Software which enables setup of running time/date and choice of recording format.

The CVR 640 is compatible with operating systems Windows XP, Windows Vista and Windows 7.

Note: It is recommended that before use of the CVR640 you should save the supplied software to your PC. In case of loss of the software files, you can e-mail us at support@yukonopticsglobal.com

Connection to PC

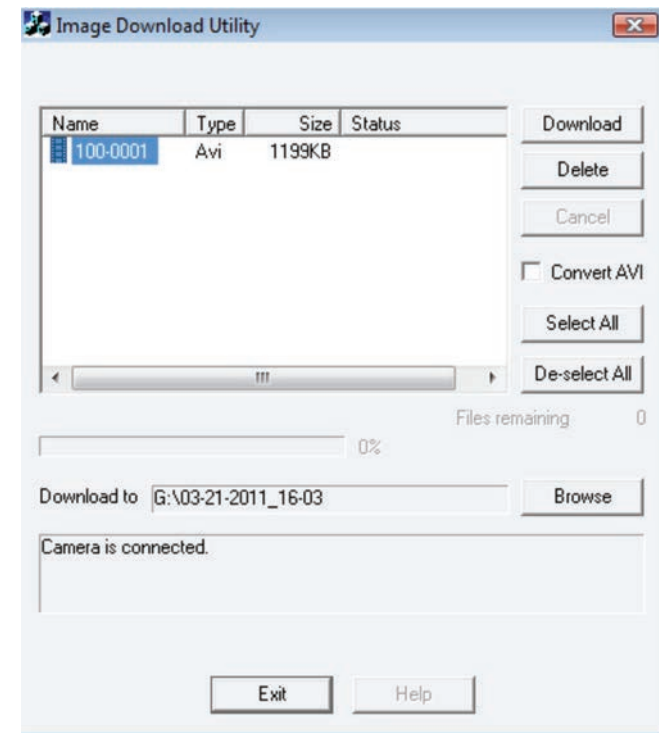
- ⌋ Start the CVR640.
- ⌋ Once you have uploaded the driver software, connect the CVR640 with the supplied USB cable to your PC – the CVR640 will be detected as a removable disc. The CVR640 can be turned off now – it will be powered via the USB.
- ⌋ With the help of Total Commander or another file manager you can handle the SD card as a removable disc.

Note: Transmission speed from the memory card to the PC will not exceed 1Mb/sec.

Video recording to a PC hard disc

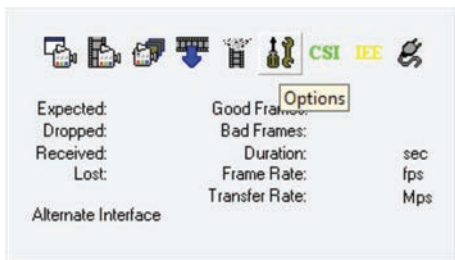
- ⌋ The CVR640 should be powered off. Use a USB cable to connect the CVR640 to the PC.
- ⌋ A window as shown in pic. 3 comes up. Now you will be able to handle the files recorded on the unit's memory card. Press the "EXIT" button when finished.

Note: when the unit is attached to the PC in this mode, the SD memory card will not be available via an explorer!



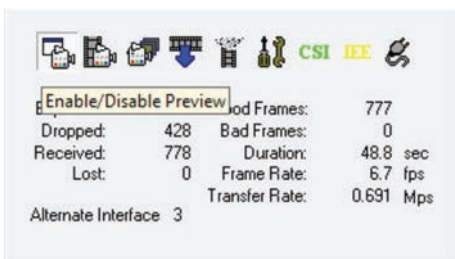
Pic. 3

- ⌘ To download files to your PC, click on one or several files, choose with the “Browse” button a folder where you want to save the files to, and press “Download”.
- ⌘ Connect the NV to the CVR640 (see the section “Connection and video recording”).
- ⌘ Launch the file “CVR640 Video Converter”. Programme window will show up (see pic 4).



Pic. 4

- ⌘ It is recommended that you choose “Resolution” and “Frame rate” settings in the tab “Options” for recording on a hard disc. In the tab “Capture” choose the directory for saving files to a hard disc.
- ⌘ Choose the tab “Enable/Disable Preview” (pic. 5) and turn on the NV device – now the image seen through the NV device is transmitted to the PC monitor.



Pic. 5

- ⌘ Push the “Start/Stop Capture” button to start/stop video recording.
- ⌘ This mode allows immediate recording to PC hard disc.

Note: the file “CVR640 Video Converter” should be used for OS Windows Vista and Windows 7. If you run OS Windows XP you can use a default programme like MovieMaker or similar.

Setting date/time and video signal format

- ⌘ Turn on the CVR640 to have it detected as a removable disc.
- ⌘ Launch the “CVR640 Date_time setup” file.
- ⌘ Choose the CVR640's SD card as the directory for file saving.
- ⌘ Choose the desired video signal format – PAL or NTSC (automatic choice is not available).
- ⌘ Press “OK”. A file named “Time.txt” will be created on the SD card, showing date and time set on your computer.
- ⌘ Turn off the CVR640 and disconnect it from the PC.

- ⌘ Start the CVR640 again. Information on date/time and video format will be added to the unit and the file “Time.txt” will be deleted. If you mark the box “Do not print date and time” only information on video format will be added; recorded files will not contain information on date/time.

Storage and maintenance

Keep the CVR640 in a dry, well-ventilated room at a temperature exceeding +10 °C and humidity lower than 70%. Remove the batteries if the device will not be used for a long time.

Troubleshooting

Problem	Possible reason	Corrective action
The CVR640 will not start.	No batteries. Batteries are low.	Install fresh batteries.
Low image quality.	The NV device is out of focus. Low illuminance level.	Focus your device on an object under observation. Activate the built-in (or auxiliary) IR Illuminator of your NV device.
The CVR640 is on but recording will not start when “REC” button is pushed (no recording indication – the blue LED does not blink).	No SD memory card inside.	Insert an SD memory card.

Warranty

Please visit www.sightmark.com for warranty information and details.

Caractéristiques techniques

Model	17044
Définition vidéo, pixel	800x600
Vitesse de trames	25 cadres/sec
Standard du signal vidéo	PAL/NTSC
Tension d'alimentation	3 – 4,5 V
Pile, type	3xAAA (LR03)
Durée de fonctionnement de l'appareil avec un jeu de piles (état d'attente/ mode d'enregistrement), heure	7 / 6
Carte mémoire, type (volume maxi)	SD (4 Gb)
Temps d'enregistrement maxi sur la carte 1 Gb	40 min
Encombrement, mm	70x50x40
Masse (avec/sans piles), gr	100 / 65
Compatible avec les modèles :	Digisight N550 Recon 550/X550/550R Recon 325/X325/325R Hornet 3.5x42/5x50 Ranger 5x42/Ranger Pro 5x42

Contenu de l'emballage

- ⊣ Vidéorecorder CVR640
- ⊣ Câble vidéo pour le branchement au Digisight/Hornet
- ⊣ Câble vidéo pour le branchement au Recon/Ranger
- ⊣ Carte mémoire SD
- ⊣ Câble USB
- ⊣ Adaptateur – barrette Weaver 1/4"
- ⊣ Guide de l'utilisateur



Fig. 1

Le design de ce produit pourrait-être amené à changer, afin d'améliorer son utilisation.

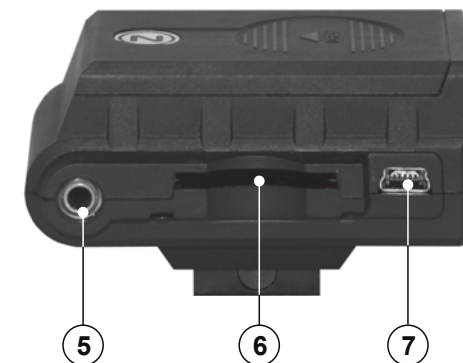
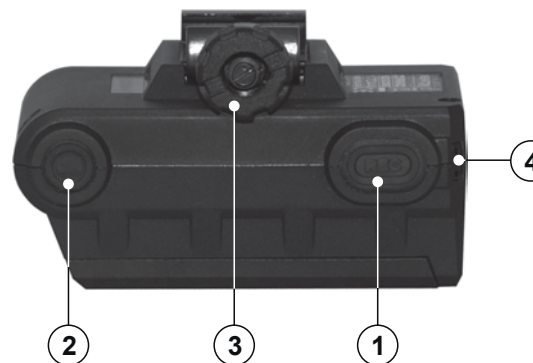
Description

Vidéorecorder CVR640 – c'est un appareil électronique portable, destiné à l'enregistrement vidéo de l'image venant de différents appareils numériques de vision nocturne (ANVN) dotés d'une sortie vidéo. Il est possible d'utiliser VCR640 avec d'autres appareils, tels que Recon, Digisight N550, Ranger, Hornet etc. CVR640 permet de transformer le signal vidéo analogique en signal numérique. Les caractéristiques spécifiques de CVR640 sont:

- ⊣ Possibilité de branchement aux différents appareils Newton, Pulsar et Yukon.
- ⊣ Durée de fonctionnement – jusqu'à 7 heures.
- ⊣ Mode d'enregistrement du signal vidéo sur le disque dur du PC.
- ⊣ Choix de format d'enregistrement vidéo par l'utilisateur – PAL/NTSC.
- ⊣ Plusieurs types de fixation sur AVN (appareil de vision nocturne).
- ⊣ Encombrement compact, poids peu important.

Eléments et organes de commande

1. Bouton «Rec».
2. Bouton «ON».
3. Fixation pour la barrette Weaver.
4. LEDs (diodes de visualisation).
5. Sortie vidéo (Video In).
6. Slot carte SD.
7. Port USB.



Mise en place des piles

- ⊣ Déplacez le couvercle du logement des piles dans le sens indiqué sur le couvercle, enlevez-le.
- ⊣ Mettez en place trois piles AAA (ou trois accumulateurs NiMH type AAA) conformément au marquage du logement des piles.
- ⊣ Remettez en place le couvercle du logement des piles.

Branchement et enregistrement vidéo

- ⊣ Insérez la carte mémoire SD, comme indiqué sur la figure 1.
- ⊣ Branchez une fiche de câble vidéo au connecteur "VideoIn"(5) du vidéorecorder, la deuxième fiche – au ANVN (voir schémas de branchement).
- ⊣ Mettez en marche le vidéorecorder, en appuyant sur le bouton "ON"(2) – le LED bleu s'allume (4).
- ⊣ Allumez l'appareil de vision nocturne.
- ⊣ Appuyez sur le bouton "Rec" (1) pour lancer l'enregistrement vidéo. Le LED bleu clignote. Pour arrêter l'enregistrement vidéo, appuyez sur le bouton Rec (1). Alors le LED bleu cesse de clignoter.

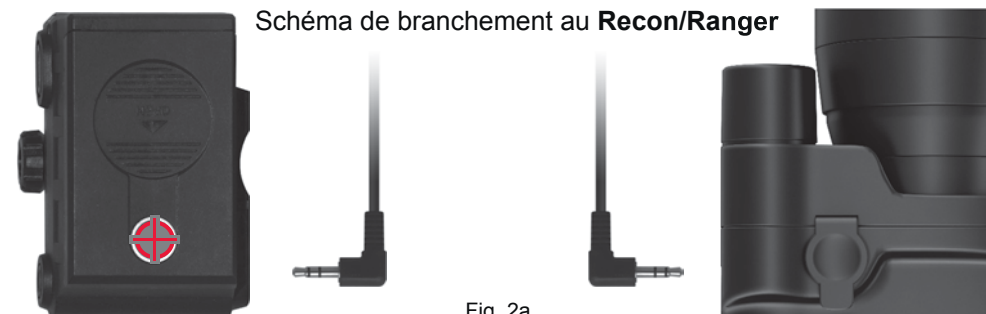


Fig. 2a

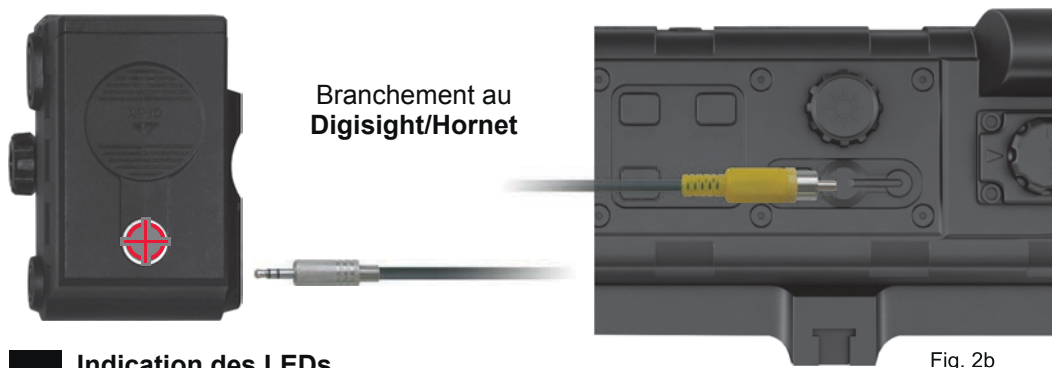


Fig. 2b

Indication des LEDs

Le LED bleu est un indicateur de fonctionnement de l'appareil.
Le LED rouge est un indicateur de défauts de fonctionnement.

Indicateur bleu:	Allumé	Appareil en mode de fonctionnement
	Clignotement	Appareil en mode d'enregistrement
	Clignotement intense	Piles déchargées
Indicateur rouge:	Allumé	Absence de signal à l'entrée vidéo
	Clignotement intense	Carte mémoire remplie

Remarque: Si, au cours de l'enregistrement, le signal vidéo disparaît, l'enregistrement s'arrête, la partie du vidéoclip enregistrée sera conservée. Dès que le signal vidéo apparaît, l'enregistrement reprend sur un nouveau fichier. La LED rouge s'allume indiquant que le signal vidéo a été interrompu.

Montage de CVR640 sur les appareils de vision nocturne

- CVR640 est doté d'une fixation permettant de le monter sur la barrette standard Weaver d'un appareil numérique de vision nocturne.
- Sur les appareils non dotés de barrette Weaver, CVR640 peut être monté moyennant un adaptateur pour le jack de pied de 1/4 pouce. Pour faire ceci, vissez l'adaptateur dans le jack de pied ANVN et fixer CVR640 sur la barrette.

Logiciel

La carte mémoire, livrée avec le videorecorder, est munie d'un logiciel comprenant les fichiers suivants:

- CVR640 Driver – driver du videorecorder pour son branchement au PC. Il est à installer avant le branchement du vidéorecorder au PC.
- CVR640 VideoConverter – programme pour le fonctionnement en mode d'enregistrement du signal vidéo sur le disque dur du PC.
- CVR640 Date_timesetup – programme permettant d'installer la date et l'heure, ainsi que de sélectionner le format d'enregistrement vidéo.

Videorecorder CVR640 est compatible avec les systèmes d'exploitation Windows XP, Windows Vista et Windows 7.

Remarque: avant l'utilisation du videorecorder, il est conseillé de sauvegarder le logiciel sur le PC. En cas de perte de fichiers, veuillez consulter l'aide: support@yukonopticsglobal.com

Branchement au PC

- Démarrez le videorecorder.
- Connectez-le à l'aide du câble USB au PC, le videorecorder sera reconnu en tant que disque amovible. Alors il est possible de couper l'alimentation du videorecorder – il est alimenté par USB.
- Le programme TotalCommander ou les autres gestionnaires de fichiers permettent de travailler avec la carte SD comme avec un disque amovible.

Remarque: La vitesse de transfert de données de la carte mémoire du videorecorder vers le PC ne dépasse pas 1Mb/sec.

Mode d'enregistrement du signal vidéo sur le disque dur de PC

- Coupez l'alimentation du recorder. Branchez le videorecorder au PC en utilisant le câble USB.
- L'écran de la fenêtre s'affiche comme indiqué sur la fig.3 – dès lors il est possible de travailler avec les fichiers enregistrés sur la carte SD du videorecorder. Le travail terminé, appuyez sur EXIT.

Attention: ce type de branchement au PC ne permet pas l'accès à la carte SD du recorder par le conducteur !

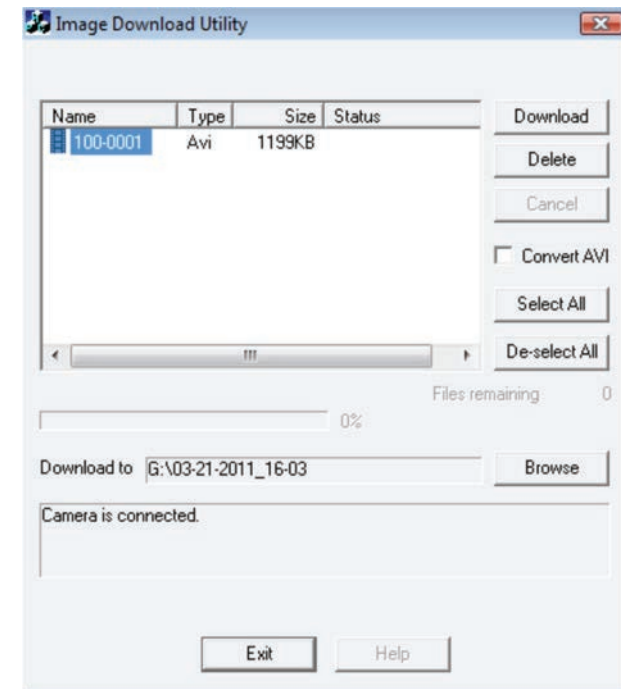


Fig. 3

- ☞ Sélectionnez un ou plusieurs fichiers pour le chargement sur le PC, à l'aide du bouton "Browse" choisissez le dossier voulu pour la sauvegarde sur votre PC et cliquez sur "Download".
- ☞ Branchez l'appareil de vision nocturne au vidéorecorder (voir le paragraphe "Branchement et enregistrement vidéo").
- ☞ Lancez le fichier "CVR640 Video Converter". La fenêtre du programme s'affiche (voir la fig.4).

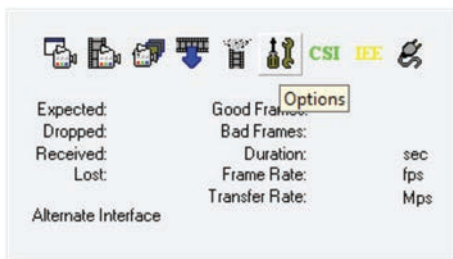


Fig. 4

- ☞ Dans le menu "Options" choisissez les ajustements recommandés suivants pour l'enregistrement sur le disque dur: Resolution (Résolution) et Framerate (Vitesse de trames). En activant la case "Capture", choisissez le chemin de sauvegarde des fichiers sur le disque dur du PC.
- ☞ Cliquez sur "Enable/DisablePreview" (fig.5) et mettez en marche l'appareil de vision nocturne – alors l'image qui se trouve dans l'objectif de AVN, sera transféré sur le moniteur du PC.

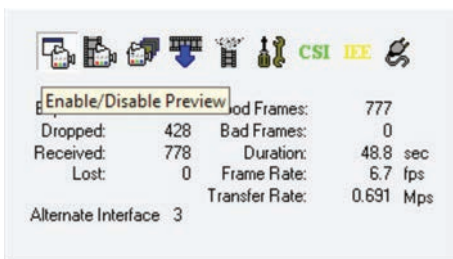


Fig. 5

- ☞ En appuyant sur le bouton "Start/StopCapture", vous pouvez démarrer ou arrêter l'enregistrement vidéo.
- ☞ Ce mode permet d'enregistrer les informations vidéo directement sur le disque dur du PC.

Remarque: Le fichier "CVR640 VideoConverter" est à lancer en cas d'utilisation du programme sur SO Windows Vista et Windows 7. Pour SO Windows XP il est possible de se servir de l'utilitaire MovieMaker.

Installation de la date, de l'heure et du format de signal vidéo

- ☞ Allumez le vidéorecorder, afin qu'il puisse être déterminé en tant que disque dur.
- ☞ Lancez le fichier "CVR640 Date_timesetup" sur le PC.
- ☞ Choisissez le chemin de sauvegarde du fichier sur la carte SD du vidéorecorder.
- ☞ Choisissez le format du signal vidéo PAL ou NTSC (la commutation automatique n'est pas prévue).
- ☞ Appuyez sur OK. Sur la carte SD sera créé le fichier «Time.TXT», avec la date et l'heure actuelles installées sur votre PC.
- ☞ Arrêtez le vidéorecorder et débranchez-le du PC.

- ☞ Redémarrez le vidéorecorder. Alors les renseignements sur la date/l'heure et le format de l'enregistrement vidéo seront enregistrés sur le vidéorecorder, le fichier «Time.TXT» sera supprimé. Si vous cochez la case «Ne pas imprimer la date et l'heure», ce ne sera que l'information concernant le format d'enregistrement vidéo qui sera enregistrée sur le vidéorecorder, la date et l'heure ne figureront pas sur les fichiers vidéo enregistrés.

Entretien et stockage

Le vidéorecorder doit être stocké dans un endroit sec, bien aéré, à la température non inférieure à +10 °C et à l'humidité non supérieure à 70%. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, il est conseillé de retirer toutes les piles.

Recherche de défauts de fonctionnement

Défaut de fonctionnement	Cause probable	Dépannage
L'appareil ne se met pas en marche.	Absence de piles. Piles déchargées.	Mettez en place les nouvelles piles.
Mauvaise qualité de l'image.	AVN n'est pas focalisé.	Focalisez l'appareil sur l'objet d'observation.
L'appareil est allumé, lorsqu'on appuie sur le bouton «REC» l'enregistrement ne démarre pas (manque d'indication d'enregistrement – le LED bleu clignote).	Eclairage insuffisant. Carte SD indisponible.	Allumez l'éclaireur infra-rouge (ou supplémentaire) de AVN. Installez la carte SD.

Garantie

Le Fabricant garantit ses produits vision nocturne contre les défauts de fabrication et de matériaux, pour une période de 1 an, à partir de la date d'achat originale. Tout appareil retourné au service après-ventes, sera expertisé par le Fabricant, dans le respect des consignes d'utilisation originales. Ainsi, tout abus, négligence ou utilisation frauduleuse ne seront pas couverts par cette garantie. Le Fabricant réparera ou remplacera le produit concerné ou certaines pièces de celui-ci, lesquels après inspection du Fabricant, seront diagnostiqués comme défectueux au niveau de la fabrication ou des matériaux. Il est vivement recommandé que vous remplissiez et que vous retourniez votre carte de garantie pour assurer la couverture de votre garantie. Cette garantie est nulle, voir caduque si l'appareil a été altéré, modifié ou forcé, ou encore s'il a été malmené ou sujet à des réparations non-autorisées. Le Fabricant renonce à toutes autres garanties, quelles soient explicites ou implicites, hormis celles explicitées dans le présent document. Le seule obligation du Fabricant est de réparer ou remplacer l'appareil couvert par la garantie.

Características técnicas

Modelo	17044
Resolución de la videograbación, píxeles	800x600
Frecuencia de imágenes	25 cuadros/sec
Estándar de la señal video	PAL/NTSC
Tensión de la alimentación	3 – 4,5 V
Tipo del elemento de la alimentación	3xAAA (LR03)
Tiempo de trabajo desde un juego de baterías (régimen de espera/grabación), hora	7 / 6
Tipo de la tarjeta de memoria (volumen máximo)	SD (4 Gb)
Tiempo máximo de la grabación en la tarjeta de 1 Gb	40 min
Dimensiones, mm	70x50x40
Peso (con/sin baterías), g	100 / 65
Compatibilidad con los siguientes modelos	Digisight N550 Recon 550/X550/550R Recon 325/X325/325R Hornet 3.5x42/5x50 Ranger 5x42/Ranger Pro 5x42

Contenido del embalaje

- μ Video-recorder CVR640
- μ Videocable para la conexión con Digisight/Hornet
- μ Videocable para la conexión con Recon/Ranger
- μ Tarjeta de memoria SD
- μ Cable USB
- μ Placa-adaptador Weaver ¼"
- μ Instrucción para la explotación

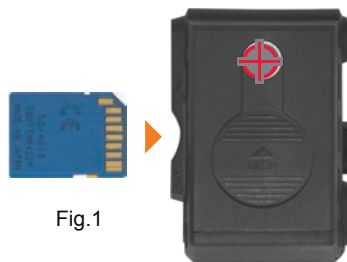


Fig.1

Con el fin de mejorar el diseño del producto, este puede estar sujeto a cambios.

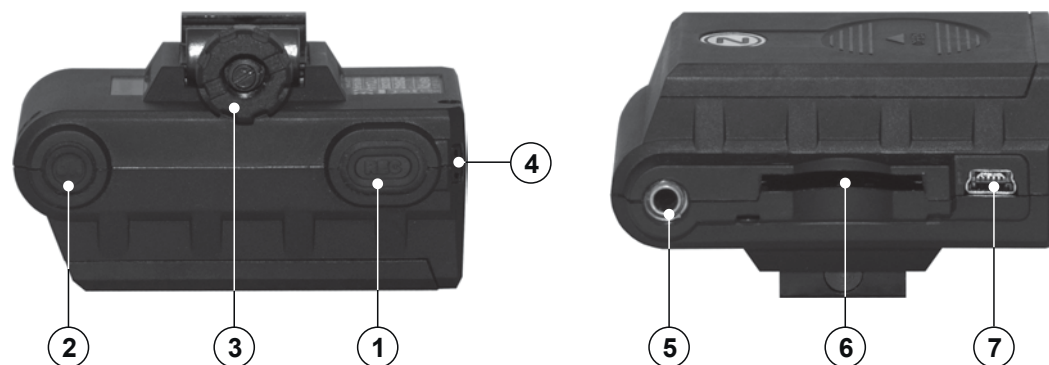
Descripción

El video-recorder CVR640 es un dispositivo electrónico que está destinado para la videograbación de la imagen que entra de diferentes aparatos digitales de visión nocturna equipados de la salida video. El video-recorder VCR640 puede utilizarse con tales aparatos como Recon, Digisight N550, Ranger, Hornet, etc. Con ayuda del CVR640 se puede realizar también la conversión de la señal video análoga a la digital. El CVR640 posee las siguientes particularidades distintivas:

- μ Capacidad de conectarse con diversos aparatos Newton, Pulsar, Yukon
- μ Tiempo de trabajo – hasta 7 horas
- μ Régimen de grabación de la señal video en el disco duro de la computadora personal
- μ Selección del formato de la videograbación por el usuario – PAL/NTSC
- μ Varias versiones de fijación con el aparato de visión nocturna
- μ Dimensiones máximas compactas, peso mínimo

Elementos y órganos de mando

1. Tecla "Rec".
2. Tecla "ON".
3. Elemento de fijación para la placa Weaver.
4. Diodos emisores de luz (diodos de indicación).
5. Entrada video (Video In).
6. Slot de la tarjeta SD.
7. Puerto de USB.



Colocación de las pilas

- μ Mueva la tapa del contenedor para las pilas como está indicado en el cuerpo de la tapa y sáquela.
- μ Coloque tres pilas AAA (o pilas recargables NiMH tipo AAA) según la marcación sobre el contenedor para las pilas.
- μ Cierre la tapa del contenedor para las pilas.

Conexión y videograbación

- μ Coloque la tarjeta de memoria SD según está indicado en la fig 1.
- μ Conecte una clavija del videocable al desempalme "VideoIn"(5) del video-recorder, la otra clavija – con el aparato digital de visión nocturna (ver diagramas de conexión).
- μ Conecte el video-recorder apretando el botón "ON"(2) – se enciende el diodo emisor de luz azul (4).
- μ Conecte el aparato de visión nocturna.
- μ Apriete la tecla "Rec" (1) para dar inicio a la videograbación. El diodo azul empieza a centellear. Para suspender la videograbación apriete la tecla Rec (1). El diodo azul deja de centellear.

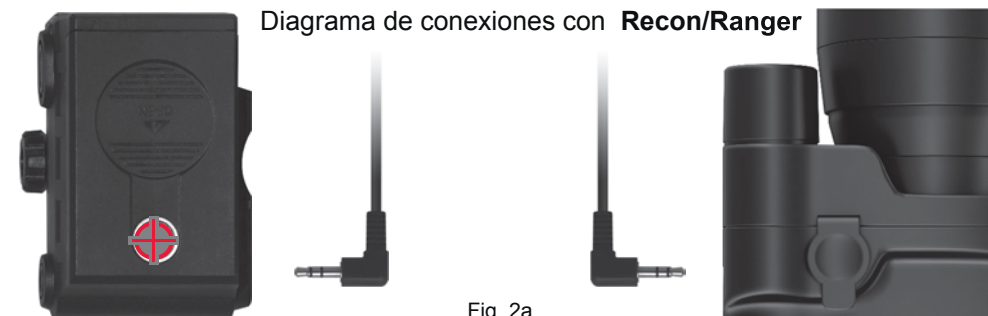


Fig. 2a



Diagrama de conexiones con Digisight/Hornet

Fig. 2b

Indicación de diodos emisores de luz

El diodo emisor de luz azul está destinado para la indicación del funcionamiento del aparato. La luz roja – para la indicación de las fallas.

Indicador azul:	Está encendido	Aparato está conectado
	Centellea	Aparato en el régimen de grabación
	Centellea rápidamente	Baterías descargadas
Indicador rojo:	Está encendido	Falta de la señal a la entrada video
	Centellea rápidamente	Está llena la tarjeta de memoria

Nota: Si durante la videograbación desaparece la señal video, interrumpe la grabación con eso la parte grabada del videoclip se guarda automáticamente. Después de aparecer la señal video la grabación se continuará en un file nuevo. El LED rojo se iluminará mostrando que la señal de vídeo se ha interrumpido.

Colocación del CVR640 en los aparatos de visión nocturna

- CVR640 tiene la fijación que permite colocarlo sobre la placa estándar Weaver del aparato digital de visión nocturna.
- En los aparatos que no tienen la placa Weaver, se puede colocar el CVR640 con ayuda del adaptador para el asiento del soporte de 1/4 pulgadas. Para eso se debe enroscar el adaptador en el asiento del soporte del aparato digital de visión nocturna y fijarlo a la placa del CVR640.

Software

La tarjeta de memoria que se suministra con el video-recorder tiene el software que está presentado por los files a seguir:

- CVR640 Driver– driver del video-recorder para conectarlo con la computadora. Instálelo antes de conectar el video-recorder con la computadora.
- CVR640 VideoConverter – software para el trabajo en el régimen de grabación de la señal video en el disco duro de la computadora personal.
- CVR640 Date_timesetup – software que permite poner la fecha y la hora, así como seleccionar el formato de la videograbación.

El video-recorder CVR640 es compatible con sistemas operativos Windows XP, Windows Vista y Windows 7.

Nota: antes de utilizar el video-recorder se recomienda guardar el software en la computadora personal. En caso de fallar los files Ud. puede dirigirse a la consulta técnica: support@yukonopticsglobal.com

Conexión con la computadora

- Conecte el video-recorder.
- Conéctelo con la computadora con ayuda del cable USB, el video-recorder se determinará como un disco desmontable. Luego se puede cortar la alimentación del video-recorder – se alimenta a través de USB.
- Con ayuda del software TotalCommander u otros administradores de file se puede trabajar con la tarjeta SD del recorder como con el disco desmontable.

Nota: La velocidad de transmisión de datos desde la tarjeta de memoria del recorder a la computadora personal no supera 1Mb/s.

Régimen de grabación de la señal video en el disco rígido de la computadora personal

- La alimentación del recorder debe estar desconectada. Conecte el video-recorder con la computadora a través del cable USB.
- Aparece la hoja de la ventana según está indicado en la fig. 3 – ahora se puede operar con los files grabados en la tarjeta SD del recorder. Terminado el trabajo, apriete la tecla EXIT.

Atención: ¡Con esta conexión con la computadora la tarjeta SD del recorder será inaccesible a través del conductor!

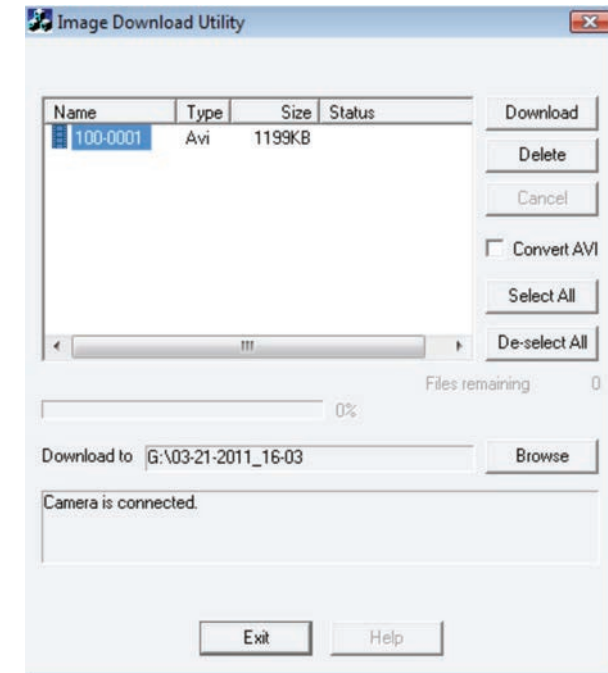


Fig. 3

- ⌘ Para cargar en la computadora subraya un o varios files, seleccione por medio de la tecla “Browse” la carpeta necesaria para guardar en su computadora y apriete la tecla “Download”.
- ⌘ Conecte el aparato de visión nocturna con el video-recorder (ver la parte “Conexión y videograbación”).
- ⌘ Ponga en marcha el file “CVR640 Video Converter”. Aparecerá la ventana del programa (ver la fig.4).

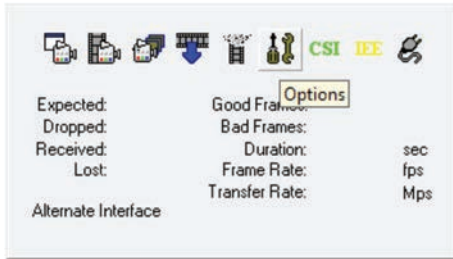


Fig. 4

- ⌘ En el punto “Options” se recomienda seleccionar los siguientes ajustes de la grabación en el disco duro: Resolution y Framerate. En el punto “Capture” elija la vía para guardar los files en el disco duro de la computadora.
- ⌘ Seleccione la hoja “Enable/DisablePreview” (fig.5) y conecte el aparato de visión nocturna – ahora la imagen que entra en el objetivo del aparato de visión nocturna se transmite al monitor de la computadora.

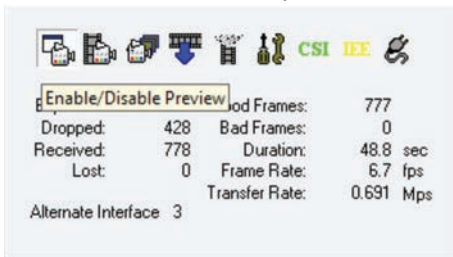


Fig. 5

- ⌘ Apretando la tecla “Start/StopCapture” se da inicio/suspende la video-grabación.
- ⌘ Este régimen permite grabar la información video directamente en el disco rígido de la computadora.

Nota: Se debe dar inicio al file “CVR640 VideoConverter” utilizando el software Windows Vista y Windows 7. Para el sistema operacional WindowsXP se puede emplear el software de servicio MovieMaker.

Entrada de la fecha, hora y formato de la señal video

- ⌘ Conecte el video-recorder para que se determine como un disco desmontable.
- ⌘ Ponga en funcionamiento en la computadora el file “CVR640 Date_timesetup”.
- ⌘ Seleccione la vía de grabación del file en la tarjeta SD del video-recorder.
- ⌘ Seleccione el formato de la señal video PAL o NTSC (no está prevista la conmutación automática).
- ⌘ Apriete OK. Con eso en la tarjeta SD se formará el file “Time.TXT” con la fecha y hora corriente establecidas en su computadora.
- ⌘ Apague el video-recorder y desconéctelo de la computadora.

- ⌘ Vuelva a conectar el video-recorder. Con eso los datos sobre la fecha/hora y formato de la videograbación se grabarán en el video-recorder y el file “Time.TXT” se borrará. Si en frente al punto "Do not print date and time" ("No imprimir la fecha/hora") poner la marca, en el video-recorder se grabará solamente la información sobre el formato de la videograbación y en los files video grabados faltará la información sobre la fecha y hora.

Mantenimiento y almacenamiento

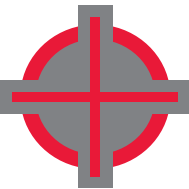
Guarde el video-recorder en un local seco, bien ventilado con temperatura no menos de +10 °C y humedad no más de 70%. En caso de que el almacenamiento sea prolongado, saque pilas de alimentación.

Detección de fallas

Falla	Causa posible	Corrección
No se conecta el aparato.	Faltan pilas. Pilas descargadas.	Coloque nuevas pilas.
Baja calidad de la imagen.	Aparato de visión nocturna no está enfocado. Nivel insuficiente de iluminación.	Haga enfocar el aparato al objeto de observación. Conecte la lámpara incorporada (o adicional) Luz infrarroja del aparato de visión nocturna.
El aparato está conectado, al apretar la tecla “REC”, no comienza la grabación (falta la indicación de grabación – centelleo del diodo azul).	Falta la tarjeta SD.	Ponga la tarjeta SD.

Garantía

Si tiene problemas con el dispositivo, por favor, devuelva el dispositivo al vendedor para reparación o el cambio. El Fabricante garantiza el dispositivo contra defectos materiales o de fabricación por un período de 1 año a partir de la primera fecha de compra. Todo dispositivo devuelto para su reparación bajo garantía tiene que ser evaluado por el Fabricante para determinar que se ha utilizado de acuerdo con los fines que corresponden a su diseño. Como tal, cualquier mal uso, negligencia u otro uso no normal no queda cubierto por esta garantía. El Fabricante reparará o sustituirá el producto o partes del mismo que, previa inspección por el Fabricante, se consideran defectuosos en cuanto a sus materiales o fabricación. Recomendamos encarecidamente que rellene y remita la tarjeta para el registro de la garantía, para asegurar la cobertura por la garantía. Esta garantía queda anulada y cancelada si el equipo ha sufrido alteración, se ha modificado, cambiado o sido objeto de mal uso de otro tipo, mal tratado o sometido a una reparación no autorizada.

S I G H T  M A R K [®]

MAKE YOUR MARK

www.sightmark.com